

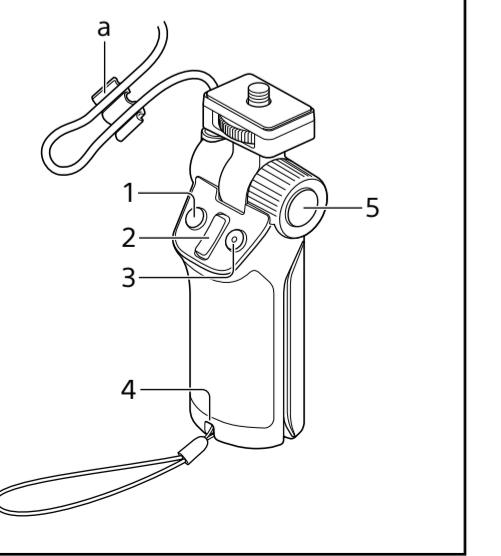
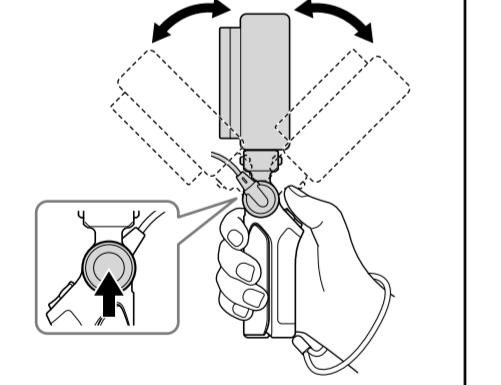
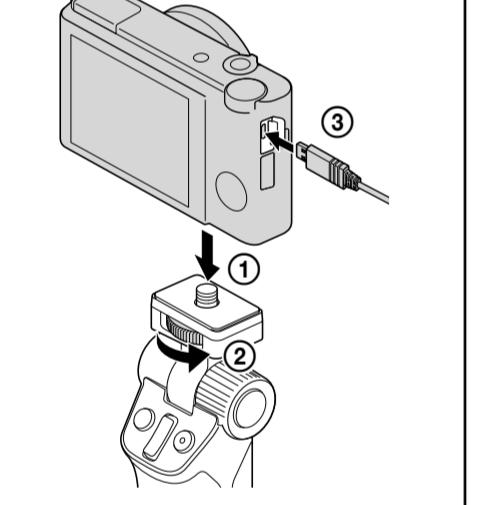
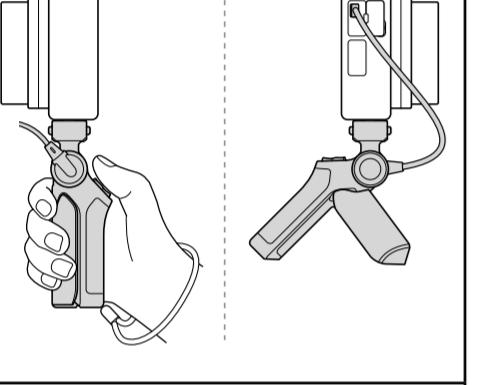
ショーティンググリップ Shooting Grip Poignée de prise de vue Съемочный зажим Ручка для зажима 三脚架拍摄手柄

取扱説明書/Operating instructions/
Mode d'emploi/Manual de instrucciones/
Bedienungsanleitung/Gebruiksaanwijzing/
Bruksanvisning/Istruzioni per l'uso/
Instruções de operação/Δύναμη λειτουργίας/
Instrucción de uso/Kézeliés útmutató/Instrucțiuni de utilizare/
Betjeningsvejledning/Návod k použití/
Käyttöohjeet/Инструкция по эксплуатации/
Інструкції з експлуатації/使用説明書/
使用说明书/ 사용 설명서/توضیحات

VCT-SGR1

© 2018 Sony Corporation
Printed in China
<https://www.sony.net/>

4742991010



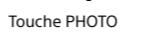
日本語

- 本機はソニー製デジタルスチルカメラの一部の機器に接続可能なショーティンググリップです。接続可能なカメラについては、以下のサイトでご確認ください。
- 制限を超えると、グリップが壊れたり破損したりする恐れがあります。
- 端子をコントロールする際には必ず端子の向きを確認してから、コードをまっすぐにしてください。無理に抜き差しすると、端子の破損の原因になります。
- コードが長い場合は、コードクランパー(1)にはまくまで下さい。コードをまっすぐにしてください。無理に抜き差しすると、端子の破損の原因になります。
- グリップの角度を調整するときは角度調整ボタンを確実に押しちんでから行い、調整後は角度調整ボタンが戻りきったことを確認してください。
- グリップの角度によってはリモコン操作ができる場合があります。その場合はグリップの角度を再度調整してお使いください。
- 三脚の開閉時およびグリップの角度調整時に、指をささないよう注意してください。
- 三脚として使用するときは、
 - 脚を完全に広げて、水平な場所でご使用ください。本機の三脚台の角度やご使用のカメラによっては、バランスを取りずらかで脚が不安定になる場合があります。不安定な状態では使用しないでください。
 - カメラにアクセサリーをつけてご使用の場合は、バランスを再度確認してください。アクセサリーによっては、使用できない場合もあります。
 - 風・振動などで転倒のおそれのある場所でのご使用は避けてください。
 - カメラは確実に取り付けください。
 - カメラが落としたときに、事故やけがの原因となることがあります。
 - カメラを取り付けたまま、持ち運ぶはNGです。
 - 落したり、液体がかかるなどないようにしてねいに押ってください。
 - 直射日光の当たるところや暖房器具のそばなど温度の高いところ、湿気の多いところに置かないでください。
 - ご使用後は必ずラクラクはずし、付属のポーチにて収納して保管してください。



English

- This unit is Shooting Grip onto which some models of the Sony digital still camera can be mounted.
- For the camera models available for mounting onto the unit, visit the website at: <https://www.sony.net/dics/sgr1/>
- If the weight of the mounted camera exceeds the upper weight limit of this unit, the unit may fall over, resulting in damage.
- Before you connect the cable to the terminal, be sure to check the orientation of the terminal. Then, insert the cable straight. Do not insert or remove the cable forcefully. This may cause the terminal part to break.
- If the remote control cable is excessively long for usage, fold the cable and secure it with the cable clamp (1).
- To adjust the grip angle, press the angle adjusting button all the way down. When you are finished with angle adjustment, make sure that the button pops completely back out before you use this unit. If not, fine-tune the grip angle until the button pops out.
- Depending on the grip angle, remote control of the mounted camera may fall. In such a case, adjust the grip angle once again.
- When opening/closing the legs of this unit or adjusting the grip angle, keep your finger(s) out of the way to avoid the risk of being caught.
- When using this unit as a tripod:
 - Spread its legs to full extent and place the unit on a flat surface. Depending on the angle of the camera seat or the mounted camera, the unit may lose its balance and wobble. Do not use the unit if it wobbles.
 - Check if the unit stays balanced once again after you have attached an accessory to the mounted camera. Depending on the attached accessory, the camera may not fit for use with the unit.
 - Do not place this unit in a place subject to blowing wind or vibration to avoid the risk of falling over.
 - Make sure that your camera is securely mounted on this unit to avoid the risk of dropping off and causing an accident or injury.
 - Do not drop this unit while your camera is mounted.
 - Handle this unit with care to avoid the risk of dropping it or letting it exposed to liquid.
 - Do not leave this unit in a place subject to direct sunlight, high temperatures (for example, near a heat source), or high humidity.
 - When you are finished with using this unit, dismount the camera and store the unit in the supplied pouch.



各部名称

- PHOTOボタン 半押ししてピントを合わせ、深く押し込んで撮影します。
- ズームボタン ボタンを押したあと、さらに押し込むと遠くズームすることができます。ズームの速度はカメラにより異なります。お使いの機種によっては、ズームボタンは使用できません。
- MOVIEボタン
- ストップ・バズ 落下防止のため、ハンドストラップを取り付け、手を通してご使用ください。
- 角度調整ボタン

主な仕様

- 積載カメラおよび装着品の総重量:**
1kg以下(電池その他の含む)
- リモコン機能:**
PHOTOボタン、MOVIEボタン、ズームボタン(W/T)
- 動作温度:**
0~40°C
- 外形寸法(幅/高さ/奥行き)(約):**
収納状態: 36.1 mm × 108.3 mm × 34.6 mm
三脚状態: 105.7 mm × 82.5 mm × 92.2 mm
- リモートコードの長さ(約):**
240 mm
- 質量(約):**
93 g
- 同梱物:**
ショーティンググリップ(1)、ハンドストラップ(1)、コードクランパー(1)、ボーリング式印刷物一式
- 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります、ご了承ください。**

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定欄の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げより1年間です。

アフターサービス

- 調子が悪いときは一度ご質問になってお調べください。
それでご合意のときは
ソニーの相談窓口にご相談ください。
- 保証期間中の修理は**
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。
- 保証期間経過後の修理は**
修理によって機能が維持できる場合は、ご要望により有料修理させていただきます。
- 部品の保有期間にについて**
当社で本機の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低年保有をしています。ただし、故障の状況その他により、修理時に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。保有期間が経過したあとでも、故障箇所によつては修理可能の場合がありますので、お買い上げかソニーの相談窓口にご相談ください。

- ご相談になるときは次のことをお知らせください。**

- 型番: VCT-SGR1
- 故障の状態: できるだけ詳しく述べ
- お買い上げの日月

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などは
ホームページをご活用ください。

<https://www.sony.jp/support/>

使い方相談窓口
フリーダイヤル 010-333-020
携帯電話・PHS一部のIP電話 050-3754-9577
FAX 010-333-389

上記番号へ接続後、最初のガイドが流れている間に
「4 0 1」「#」
を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

Identifying the parts

- 1 PHOTO button
Press the button halfway down to focus, and then press it all the way down to shoot a still image.
- 2 Zoom button
Press the button to zoom in. To increase the zooming speed, press further. The zooming speed depends on the zooming capability of the mounted camera. Depending on the mounted camera, the Zoom button may not work.
- 3 MOVIE button
- 4 Strap hole
Attach the hand strap and place your hand through the loop to prevent damage caused by dropping the product.
- 5 Angle adjusting button

Specifications

- Total weight of the mounted camera and its accessories:**
Maximum 1 kg (35.3 oz)
(Including batteries and other accessories)
- Remote commander functions:**
PHOTO button, MOVIE button, Zoom button (W/T)
- Operating temperature:**
0 to 40 °C (32 to 104 °F)

- Dimensions (W/H/D) (Approx.):**
Legs folded: 36.1 mm × 108.3 mm × 34.6 mm
(1.416 in. × 4.25 in. × 1.38 in.)
Legs spread: 105.7 mm × 82.5 mm × 92.2 mm
(4.14 in. × 3.24 in. × 3.94 in.)

- Length of the remote control cable (Approx.):**
240 mm (9.12 in.)

- Mass (Approx.):**
93 g (3.3 oz)

- Included items:**
Shooting Grip (1), Hand Strap (1), Cable Clamer (1), Pouch (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

- Cet appareil est une poignée de prise de vue sur laquelle peuvent être installés certains modèles d'appareils photo numériques Sony.

Pour savoir les modèles d'appareils photo compatibles, visitez le site Internet à l'adresse : <https://www.sony.net/dics/sgr1/>

- Si le poids de l'appareil photo qui est installé dépasse la limite de poids autorisée pour cet appareil, l'appareil risque de tomber et de s'endommager.

Avoider d'enrouler le câble de connexion avec l'appareil photo. Brancher ensuite le câble tout droit. Ne forcez pas lors du branchement ou du retrait du câble. Toute force excessive risque de briser le connecteur.

Si le câble de la télécommande est trop long, pliez-le puis fixez-le correctement à l'aide du câble-serrage (1).

Pour régler l'angle de prise, appuyez à fond sur le bouton de réglage d'angle. Une fois le réglage de l'angle de prise terminé, assurez-vous que le bouton revient en position initiale avant d'utiliser cette fonction.

Selon l'angle de prise, la télécommande de l'appareil photo qui est installé peut ne pas fonctionner. Dans ce cas, réglez de nouveau l'angle de prise.

Lors de l'ouverture ou la fermeture des pieds de cet appareil ou le réglage de l'angle de prise, éloignez vos doigts pour éviter tout pincement.

Localisez cet appareil est utilisé comme trépied :

Sur une surface plane. Selon l'angle du pieds de l'appareil photo ou l'appareil photo lui-même, l'appareil risque de perdre l'équilibre et de bouger. N'utilisez pas l'appareil si il bouge.

Vérifiez de nouveau si l'appareil est équipé après avoir installé un accessoire sur l'appareil photo. Selon l'accessoire installé, l'utilisation de l'appareil photo risque de ne plus être possible avec cet appareil.

Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à des rafales de vent ou des vibrations afin d'éviter tout risque de chute.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'appareil photo est correctement installé sur cet appareil pour éviter tout risque de chute et de provoquer un accident ou des blessures.

Ne transportez pas cet appareil sur lequel est installé votre appareil photo.

Manipulez cet appareil avec précaution pour éviter tout risque de chute ou d'exposition à la lumière directe du soleil, à des températures élevées (prise d'une source de chaleur par exemple), ou à un taux élevé d'humidité.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet appareil, retirez l'appareil photo puis rangez cet appareil dans la pochette fournie.

Assurez-vous que l'app

